



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 30.10.2003
KOM(2003) 647 lopullinen

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**yhteisön kannasta vuoden 1992 kansainvälisen
sokerisopimuksen voimassaolon jatkamiseen**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. Kansainvälinen sokerisopimus tehtiin alunperin 1. päivän tammikuuta 1993 ja 31. päivän joulukuuta 1995 väliseksi ajaksi. Sen voimassaoloa on jatkettu kahdella vuodella neljä kertaa. Sopimuksen voimassaolon on siis määrä päättyä 31. päivänä joulukuuta 2003.
2. Kansainvälisen sokerineuvoston kokouksessa 29. päivänä toukokuuta 2003 sopimusta ehdotettiin jatkettavaksi edelleen kahdella vuodella 31 päivään joulukuuta 2005 sopimuksen 45 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti.
3. Ehdotetulla päätöksellä ei ole sinänsä vaikutusta Euroopan unionin talousarvion kohdassa B7–821 esitettyyn Euroopan yhteisön osuuteen kansainvälisen sokerijärjestön hallintobudjetista. Osuutta on kuitenkin lisättävä laajentumisen jälkeen.
4. Tämän ehdotuksen tarkoituksena on valtuuttaa komissio hyväksymään Euroopan yhteisön puolesta kansainvälisen sokerisopimuksen voimassaolon jatkaminen.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

yhteisön kannasta vuoden 1992 kansainvälisen sokerisopimuksen voimassaolon jatkamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 181 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

Yhteisö teki vuoden 1992 kansainvälisen sokerisopimuksen neuvoston päätöksellä 92/580/ETY¹. Sopimuksen voimassaoloa jatkettiin viimeksi vuonna 2001 kahdella vuodella. Sopimus on voimassa 31 päivään joulukuuta 2003, jos sen voimassaoloa ei jatketa kansainvälisen sokerineuvoston päätöksellä enintään kahdella vuodella. Sopimuksen jatkaminen on yhteisön edun mukaista. Komissio, joka edustaa yhteisöä kansainvälisessä sokerineuvostossa, olisi sen vuoksi valtuutettava hyväksymään sopimuksen voimassaolon jatkaminen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

1. Hyväksytään kansainvälisen sokerisopimuksen voimassaolon jatkaminen kahdella vuodella.
2. Komissio valtuutetaan ilmaisemaan tämä kanta kansainvälisessä sokerineuvostossa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

¹ EYVL L 379, 23.12.1992, s. 15.

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

Politiikan ala: Eräiden yhteisön politiikkojen ulkoiset osat

Toimet: Kansainväliset maataloussopimukset

TOIMENPITEEN NIMI: EUROOPAN YHTEISÖN OSUUS KANSAINVÄLISELLE SOKERIJÄRJESTÖLLE

1. BUDJETTIKOHTA/KOHDAT:

Momentti 05 06 01 (ent. B7-821): Kansainväliset maataloussopimukset

2. NUMEROTIEDOT

2.1. Toimenpiteen kokonaismäärärahat (B osa):

1,313 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoina

2.2. Toimenpiteen soveltamisaika: 1.1.2004–31.12.2005

2.3. Monivuotinen kokonaismenoarvio (milj. euroa) (*):

	2004	2005	Yhteensä
Sitoumukset	0,460	0,469	0,929
Maksumäärärahat	0,460	0,469	0,929

(*) Huomioon on otettu 25 jäsenvaltion EU uusien jäsenvaltioiden tulevia maksuja koskevien kansainvälisen sokerijärjestön arvioiden perusteella.

2.4. Yhteensopivuus ohjelmasuunnitelman ja rahoitusnäkökymien kanssa

☒ Ehdotus on tehdyn ohjelmasuunnitelman mukainen.

2.5. Vaikutukset tuloihin

☒ Ei vaikuta tuloihin (kyseessä ovat toimenpiteen toteuttamiseen liittyvät tekniset näkökohdat).

3. BUDJETTITIEDOT

Menolaji		Uusi	EFTA osallistuu	Ehdokasmaat osallistuvat	Rahoitusnäkymien otsake
Pakoll.	Jaksotetut määrärahat	EI	EI	EI	4 Ulkoinen toimenpide

4. OIKEUSPERUSTA

- Perustamissopimuksen 181 artikla yhdessä 300 artiklan 2 kohdan kanssa,
- Neuvoston päätös 92/580/ETY, tehty 13 päivänä marraskuuta 1992².

5. KUVAUS JA PERUSTELUT

5.1. Yhteisön tuen tarve

Erityisesti maatalousalansa taloudellisen merkityksen vuoksi Euroopan yhteisön on oltava osallisena kansainvälisissä maataloussopimuksissa, jotka ovat tärkeä keino seurata maailmanlaajuisista kehitystä ja puolustaa yhteisön etuja kyseisten tuotteiden osalta.

Kansainvälisen sokerisopimuksen tavoitteet voidaan saavuttaa EY:n jäsenmaksun ansiosta. Kansainvälinen sokerijärjestö, joka vastaa sopimuksen hallinnosta, tukee sopimuksen tavoitteita, joita ovat muiden muassa kansainvälinen yhteistyö, tilastotietojen vaihto ja markkinakehityksen ennakoiminen. Näin ollen sopimukseen osallistuminen on EY:n etujen mukaista.

Jäsenmaksut sovitaan vuosittain, ja ne on maksettava niin kauan kuin EY on sopimuksen osapuoli.

Jos EY:n pitäisi toteuttaa yksinään samat toimet kuin kansainvälinen sokerijärjestö toteuttaa, niistä aiheutuvat kokonaiskustannukset olisivat epäilemättä paljon korkeammat kuin jäsenmaksut.

5.2. Suunnitellut toimet ja yhteisön rahoitustukea koskevat yksityiskohtaiset säännöt

EY maksaa kansainvälisestä sokerisopimuksesta johtuvan jäsenmaksun vuosittain.

Maksuja maksetaan niin kauan kuin EY on sopimuksen allekirjoittajana.

Euroopan komissio ja jäsenvaltiot osallistuvat täysipainoisesti kansainvälisen sokerijärjestön toimintaan ja saavat nauttia kaikista jäsenyyden mukanaan tuomista eduista.

6. RAHOITUSVAIKUTUKSET

6.1. Kokonaisrahoitusvaikutus, B osa (*)

MSM milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Jakautuminen	Vuosi 2004	Vuosi 2005	Yhteensä
EY:n osuus	0,460	0,469	0,929
YHTEENSÄ	0,460	0,469	0,929

(*) Huomioon on otettu 25 jäsenvaltion EU uusien jäsenvaltioiden tulevia maksuja koskevien kansainvälisen sokerijärjestön arvioiden perusteella.

² EYVL L 379, 23.12.1992, s. 15.

7. VAIKUTUKSET HENKILÖSTÖÖN JA HALLINTOMENOIHIIN

7.1. Vaikutus henkilöstöön

Toimen laji		Toimenpiteen hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö		Yhteensä	Tehtävän kuvaus
		Väkinaisten toimien määrä	Väliaikaisten toimien määrä		
Virkamiehet tai väliaikaiset toimihenkilöt	A	0,3	–	0,3	<i>Kansainvälisen sokerineuvoston kokousten valmistelut ja seuranta</i>
	B	–	–	–	
	C	–	–	–	
Muu henkilöstö		–	–	–	
Yhteensä		0,3	–	0,3	

7.2. Henkilöstön taloudellinen kokonaisvaikutus

Henkilöstön laji	Määrä euroina	Laskutapa
Virkamiehet Väliaikainen henkilöstö	32 400	
Muu henkilöstö		
Yhteensä	32 400	

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

8. SEURANTA JA ARVIOINTI

8.1. Seurantajärjestelyt

Komission yksiköt osallistuvat täysipainoisesti kansainvälisen sokerijärjestön hallintokomitean ja neuvoston työhön. Nämä elimet vahvistavat talousarvion maksuosuudet.

Kokouksista ja niissä tehdyistä päätöksistä julkaistaan vapaasti jäsenten saatavissa oleva raportti.

9. PETOSTEN TORJUNTATOIMET

Maksut suoritetaan kirjallisen pyynnön saavuttua suoraan kansainvälisen sokerijärjestön pankkitilille sen jälkeen, kun on tarkistettu, että pyyntö vastaa kansainvälisen sokerisopimuksen neuvostossa hyväksyttyä maksuosuutta.